



NOVO GRADIVO

Številka: 5612-40/2020/5
Ljubljana, 16. novembra 2020
EVA 2020-1811-0027
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si
ZADEVA: Zakon o spremembi Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 - ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela naslednji
SKLEP
Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o spremembi Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško, podpisanega 28. junija 2006 na Dunaju, in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.
Sklep prejmejo:
<ul style="list-style-type: none">- Ministrstvo za zunanje zadeve,- Ministrstvo za pravosodje.
Priloga:
<ul style="list-style-type: none">- predlog zakona z obrazložitvijo
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:
/
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
<ul style="list-style-type: none">- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov na Ministrstvu za zunanje zadeve,- Mateja Štrumelj Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve.
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:
/
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:
<ul style="list-style-type: none">- dr. Anže Logar, minister za zunanje zadeve,- mag. Lilijana Kozlovič, ministrica za pravosodje,- Gašper Dovžan, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve,- dr. Stanislav Raščan, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve,- Matic Zupan, državni sekretar na Ministrstvu za pravosodje,- dr. Marko Rakovec, v. d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito

<p>interesov na Ministrstvu za zunanje zadeve</p> <ul style="list-style-type: none"> - dr. Katja Rejec Longar, direktorica Urada za mednarodno sodelovanje in mednarodno pravno pomoč na Ministrstvu za pravosodje, - Mateja Štrumelj Piškur, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje zadeve, - mag. Špela Štebal Renčelj, vodja Sektorja za mednarodno pravno pomoč na Ministrstvu za pravosodje.
--

5. Kratek povzetek gradiva:

4. člen Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško določa, da Republika Slovenija v zvezi s Sporazumom na podlagi tretjega odstavka člena 9 druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni in izvršitveni organ v Republiki Sloveniji okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve.

Upoštevajoč 42. člen ZSKZDČEU-1 v zvezi s 25. členom ZKP so v Republiki Sloveniji odreditveni organi, pristojni za izdajo naloga za prijetje na podlagi sporazuma, tako okrajna kot tudi okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve, zaradi česar je potrebna ustrezna sprememba zakona o ratifikaciji. Izvršitveni organi pa so skladno s 15. členom ZSKZDČEU-1 okrožna sodišča, kar zakon o ratifikaciji ustrezno naslavlja.

Predlagamo, da se v Zakonu o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško (MSPP-Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 22/08 z dne 4.3.2008), drugi odstavek 4. člena spremeni tako, da se glasi:

»Na podlagi tretjega odstavka člena 9 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni organi v Republiki Sloveniji okrajna in okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve, izvršitveni organi pa okrožna sodišča«

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

(Samo če izberete DA pod točko 6.a.)

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:	
Sprememba zakona o ratifikaciji ne bo imela učinkov na proračun Republike Slovenije.	
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:	
Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na: <ul style="list-style-type: none"> - pristojnosti občin, - delovanje občin, - financiranje občin. 	NE
Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje: <ul style="list-style-type: none"> - Skupnosti občin Slovenije SOS: NE - Združenju občin Slovenije ZOS: NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
Sodelovanje javnosti ni potrebno, saj je bil sporazum že sklenjen.	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	DA
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
dr. Anže Logar MINISTER	

PREDLOG

EVA 2020-1811-0027

**ZAKON O SPREMEMBI ZAKONA O RATIFIKACIJI
SPORAZUMA MED EVROPSKO UNIJO TER REPUBLIKO ISLANDIJO IN KRALJEVINO
NORVEŠKO O POSTOPKU PREDAJE MED DRŽAVAMI ČLANICAMI EVROPSKE UNIJE
TER ISLANDIJO IN NORVEŠKO**

1. člen

V zakonu o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško (Uradni list RS – MP, št. 5/08) se prvi odstavek 4. člena spremeni tako, da se glasi:

"Na podlagi tretjega odstavka člena 9 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni organi v Republiki Sloveniji okrajna in okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve, izvršitveni organi pa okrožna sodišča."

2. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

BESEDILO ČLENA, KI SE SPREMINJA

4. člen

Republika Slovenija v zvezi s sporazumom obvesti o naslednjem:

Na podlagi drugega odstavka člena 5 Republika Slovenija Generalni sekretariat Sveta EU obvesti, da se predaja zahtevane osebe obvezno zavrne iz razlogov naštetih v prvi, drugi in tretji točki člena 4, iz razlogov naštetih v točkah a do f prvega odstavka člena 5 ter na podlagi drugega odstavka člena 7, predaja osebe pa se lahko zavrne iz razloga v točki g prvega odstavka člena 5.

Na podlagi tretjega odstavka člena 9 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni in izvršitveni organ v Republiki Sloveniji okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve.

Na podlagi prvega odstavka člena 10 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da je centralni organ v Republiki Sloveniji Ministrstvo za pravosodje, ki je pristojno za pomoč sodiščem in tujim pravosodnim organom ter za izvedbo postopka pridobitve dovoljenja za prevoz ali postopka izdaje dovoljenja za prevoz.

Na podlagi drugega odstavka člena 28 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da je Ministrstvo za pravosodje Republike Slovenije pristojno za prejem zahtev za prevoz zahtevane osebe, ki jo ena država članica predaja drugi državi članici čez ozemlje Republike Slovenije.

Na podlagi drugega odstavka člena 34 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da v razmerju do pogodbenic nima sklenjenih veljavnih dvostranskih ali večstranskih sporazumov ali dogovorov, ki bi jih uporabljala tudi po sprejemu tega Sporazuma.

OBRAZLOŽITEV

Ob uporabi Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško (v nadaljevanju sporazum) je bilo ugotovljeno, da bo potrebno zaradi uskladitve pristojnosti slovenskih sodišč za odreditev nalogov za prijetje na podlagi sporazuma in na podlagi Zakona o sodelovanju v kazenskih zadevah z državami članicami Evropske Unije (Uradni list RS, št. 48/13, 37/15 in 22/18, v nadaljevanju ZSKZDČEU-1) spremeniti 4. člen zakona o ratifikaciji omenjenega sporazuma.

Drugi odstavek 2. člena ZSKZDČEU-1 določa, da se določbe II. dela tega zakona smiselno uporabljajo tudi za postopek predaje med Republiko Slovenijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško na podlagi sporazuma.

41. člen ZSKZDČEU-1 določa, da se sme nalog za prijetje odrediti na predlog državnega tožilca ali po uradni dolžnosti, če je v Republiki Sloveniji zoper obdolženca odrejen pripor zaradi kaznivega dejanja, za katerega se storilec ali storilka preganja po uradni dolžnosti in je zanj v domačem kazenskem zakonu kot zgornja meja predpisana kazen odvzema prostosti najmanj eno leto ali zaradi izvršitve kazni zapora oziroma varnostnega ali drugega ukrepa, ki se izvršuje z odvzemom prostosti, najmanj štirih mesecev. 42. člen ZSKZDČEU-1 določa, da nalog izda domače sodišče, pred katerim teče kazenski postopek, ali domače sodišče, ki je pristojno za izvršitev kazni, in sicer na obrazcu iz Priloge 1 zakona.

Stvarno pristojnost sodišč v kazenskih zadevah določa 25. člena Zakona o kazenskem postopku (Uradni list RS, št. 32/12 – uradno prečiščeno besedilo, 47/13, 87/14, 8/16 – odl. US, 64/16 – odl. US, 65/16 – odl. US, 66/17 – ORZKP153,154, 22/19, 55/20 – odl. US in 89/20 – odl. US, v nadaljevanju ZKP), ki predvideva pristojnost odločanja okrajnih sodišč na prvi stopnji o kaznivih dejanjih, za katera je kot glavna kazen predpisana denarna kazen ali kazen zapora do treh let ter okrožnih sodišč o kaznivih dejanjih, za katera je kot glavna kazen predpisana denarna kazen ali kazen zapora treh let ali več.

15. člen ZSKZDČEU-1 določa, da je za izvedbo postopka za predajo osebe drugi državi članici pristojna preiskovalna sodnica ali preiskovalni sodnik sodišča, na katerega območju ima zahtevana oseba stalno ali začasno prebivališče ali na katerega območju se najde.

4. člen zakona o ratifikaciji določa, da Republika Slovenija v zvezi s sporazumom na podlagi tretjega odstavka člena 9 druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni in izvršitveni organ v Republiki Sloveniji okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve.

Upoštevajoč 42. člen ZSKZDČEU-1 v zvezi s 25. členom ZKP so v Republiki Sloveniji odreditveni organi, pristojni za izdajo naloga za prijetje na podlagi sporazuma, tako okrajna kot tudi okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve, zaradi česar je potrebna ustrezna sprememba zakona o ratifikaciji. Izvršitveni organi pa so skladno s 15. členom ZSKZDČEU-1 okrožna sodišča, kar zakon o ratifikaciji ustrezno naslavlja.

Predlagamo, da se v Zakonu o ratifikaciji Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o postopku predaje med državami članicami Evropske unije ter Islandijo in Norveško (MSPP-Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 22/08 z dne 4.3.2008), drugi odstavek 4. člena spremeni tako, da se glasi:

»Na podlagi tretjega odstavka člena 9 Republika Slovenija druge pogodbenice obvesti, da so odreditveni organi v Republiki Sloveniji okrajna in okrožna sodišča, pristojna za kazenske zadeve, izvršitveni organi pa okrožna sodišča«

Zaradi spremembe zakona o ratifikaciji ne bo potrebno izdajati novih ali spreminjati drugih veljavnih predpisov.

Sprememba zakona o ratifikaciji ne bo imela učinkov na proračun Republike Slovenije.

Sprememba zakona o ratifikaciji ne bo imela učinkov na pravni red EU.